

## दुभाषिया सेवा (हमारे साथ अपनी भाषा में बात करें)

हम उन लोगों के लिए निःशुल्क दुभाषिया सेवा उपलब्ध कराते हैं, जो अंग्रेज़ी के अलावा अन्य भाषाओं में संवाद करना पसंद करते हैं। यह सेवा आपको परिषद के मामलों, पत्रों, रिपोर्टों या अन्य पत्राचार को समझने में मदद कर सकती है। आप हमारी बहुभाषी टेलीफोन लाइन को अपनी पसंद की भाषा में कॉल कर सकते/ती हैं। यह तीन-तरफ़ा टेलीफोन बात-चीत है, जिसमें हमारे ग्राहक सेवा अधिकारी दुभाषिए के माध्यम से आपकी सहायता करेंगे। आप इस सेवा का उपयोग फोन से या हमारे किसी भी ग्राहक सेवा केंद्र में व्यक्तिगत रूप से कर सकते/ती हैं।

## Hindi | हिंदी 03 9280 1918

यदि आप कोई अन्य भाषा बोलते/ती हैं, तो आप 03 9280 1919 पर कॉल करके अपनी भाषा का नाम बता सकते/ती हैं।

Speak with us in your language 💭		For more information visit merri-bek.vic.gov.au/your-language	
Per maggiori informazioni nella tua	،اپنی زبان میں مزید جاننے کے لیے	如需了解更多您语言版本	अपनी भाषा में अधिक जानने के
lingua, chiama il numero <b>9280 1911</b>	پر کال کریں۔ 1917 9280	的信息,请致电 <b>9280 0750</b>	लिए, <b>9280 1918</b> पर कॉल करें
Για να μάθετε περισσότερα στη	तपाईको भाषामा थप जान्नको लागि,	Para saber más en tu idioma	To speak with us in a language not listed here.
γλώσσα σας, καλέστε το <b>9280 1912</b>	9280 1910 मा कल गर्नुहोस्	llama al <b>9280 1916</b>	
لمعرفة المزيد بلغتك، اتصل	Kendi dilinizde daha fazla bilgi	Để tìm hiểu thêm bằng ngôn	please call <b>9280 1919</b>
بالرقم <b>191</b> 3 <b>928</b> 0	edinmek için <b>9280 1914</b> 'ü arayın	ngữ của bạn, hãy gọi <b>9280 1915</b>	

## परिषद के भाषा सहयोगी

हमारे पास इतालवी, ग्रीक, अरबी, तुर्की, उर्दू, नेपाली, स्पेनिश, वियतनामी और हिंदी बोलने में सक्षम स्टाफ कर्मचारी है। ये स्टाफ कर्मचारी सदस्य, जिन्हें भाषा सहयोगियों के रूप में जाना जाता है, परिषद के मामलों में मदद के लिए दुभाषियों के रूप में काम कर सकते हैं।

आप इस सेवा का उपयोग व्यक्तिगत रूप से हमारे किसी ग्राहक सेवा केंद्र में आने के समय भी कर सकते/ती हैं।

## अपनी भाषा में इस वेबसाइट का उपयोग करें

Merri-bek में हम 95 से भी अधिक भाषाएँ बोलते हैं। हम यह समझते हैं कि भाषाई अवरोध परिषद की जानकारी एक्सेस करना कठिन बना सकते हैं।

इसमें मदद के लिए हमारी वेबसाइट में एक अनुवाद टूल उपलब्ध है। कृपया अपनी पसंद की भाषा चुनने के लिए हमारी साइट में ऊपर स्थित बटन का उपयोग करें। फिर आप हमारी वेबसाइट को अपनी भाषा में <del>ब्राउज़</del> पढ़ <del>कर</del> सकते/ती हैं।

ये अनुवाद स्वतः बनाए गए हैं, इसलिए हो सकता है कि ये हमेशा सटीक न हों। यदि आपको अपनी भाषा में वेबसाइट का उपयोग करते समय कोई समस्याएँ होती हैं, तो कृपया मदद के लिए अपनी पसंद की भाषा में हमारी बहुभाषी टेलीफोन लाइन पर कॉल करें।

Merri-bek में परियोजनाओं के बारे में अपनी भाषा में जानकारी प्राप्त करें

हमारे यहाँ कई परियोजनाएं चल रही हैं और हम आपके विचार तथा फीडबैक सुनना चाहते हैं, क्योंकि इनसे हमें Merribek समुदाय को लाभ पहुंचाने वाले निर्णय लेने में मदद मिलती है। हमारी परियोजनाओं के बारे में अपनी भाषा में जानकारी प्राप्त करने के लिए <u>Conversation Merri-bek</u> पर जाएं।